



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 18.5.2011  
KOM(2011) 259 lopullinen

2011/0111 (CNS)

Ehdotus

## **NEUVOSTON ASETUS**

**yhteisen tullitariffin autonomisten tullien tilapäisestä suspensiosta eräiden  
teollisuustuotteiden tuonnissa Kanariansaarille**

## **PERUSTELUT**

### **Ehdotuksen tausta**

#### Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Espanjan kuningaskunnan hallitus on pyytänyt Kanariansaarten autonomisen alueen puolesta eräiden teollisuustuotteiden tariffisuspensioista säädetyn voimassa olevan järjestelmän jatkamista. Kyseisten toimenpiteiden tarkoituksena on tehostaa paikallisten talouden toimijoiden kilpailukykyä ja siten taata, että näiden saarten työllisyys olisi vakaampaa.

#### Yleinen tausta

Kanariansaaret kuuluvat Euroopan unionin syrjäisimpiin alueisiin, joita varten voidaan Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 349 artiklan nojalla säätää erityistoimenpiteitä niiden taloudellisten haittojen ratkaisemiseksi, joista kyseiset alueet kärsivät maantieteellisen sijaintinsa vuoksi.

#### Voimassa olevat aiemmat säännökset

Vastaavia säännöksiä on otettu käyttöön Portugalin tasavallan autonomisia alueita Azoreita ja Madeiraa varten 25. lokakuuta 2010 annetulla neuvoston asetuksella (EU) N:o 973/2010.

#### Johdonmukaisuus suhteessa unionin muuhun politiikkaan ja muihin tavoitteisiin

Tämä ehdotus on unionin politiikkojen mukainen erityisesti kansainvälistä kauppaa, kilpailua, yrityksiä sekä kehitysyhteistyötä ja ulkosuhteita koskevien politiikkojen alalla.

### **Kuulemiset ja vaikutusten arviointi**

#### Intressitahojen kuuleminen

Komission asiantuntijatyöryhmän (tullitaloustyöryhmä) jäseniä on kuultu. He eivät esittäneet vastalauseita ehdotettuja suspensioita kohtaan.

#### Asiantuntijatiedon käyttö

Ulkopuolisten asiantuntijoiden käyttö ei ollut tarpeen.

#### Vaikutusten arviointi

Vaikutusten arviointia ei tehty ehdotettujen toimenpiteiden universaalisen soveltamisen vuoksi.

### **Ehdotukseen liittyvät oikeudelliset näkökohdat**

#### Ehdotetun toimen lyhyt kuvaus

Ehdotetun yhteisen tullitariffin tullien suspension ansiosta Kanariansaarten paikalliset talouden toimijat voisivat tuoda tullitta tietyn määrän raaka-aineita, osia, komponentteja ja tuotantohyödykkeitä. Perinteisten kauppavirtojen väärinkäytön tai muuttumisen välttämiseksi ehdotetaan, että tuotteiden, joiden tullit suspendoidaan, tiettyä käyttötarkoitusta valvottaisiin.

Lisäksi paikallisten yritysten olisi käytettävä tuotantohyödykkeitä saarilla vähintään kahden vuoden ajan ennen kuin ne voidaan myydä vapaasti muualla Euroopan unionin tullialueella sijaitseville yrityksille.

Jotta tullit voitaisiin suspendoida, raaka-aineita, osia ja komponentteja on käytettävä Kanariansaarilla teolliseen jalostukseen ja ylläpitoon.

#### Oikeusperusta

Ehdotuksen oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 349 artikla.

#### Toissijaisuusperiaate

Ehdotus kuuluu unionin yksinomaiseen toimivaltaan. Siihen ei sen vuoksi sovelleta toissijaisuusperiaatetta.

#### Suhteellisuusperiaate

Ehdotus on suhteellisuusperiaatteen mukainen seuraavista syistä:

Tällainen väline otetaan usein käyttöön talouden toimijoiden kilpailukyvyn parantamiseksi. Yhteisön tullikoodeksin ja sen täytäntöönpanosäännösten mukainen tietyn käyttötarkoituksen valvonta on tällaisissa tapauksissa vakiintunut menettely, joka ei lisää alue- ja paikallisviranomaisten ja talouden toimijoiden hallinnollista taakkaa merkittäväällä tavalla.

#### Sääntelytavan valinta

Ehdotettu sääntelytapa: asetus.

Perussopimuksen nojalla tällaisia toimenpiteitä ei voida toteuttaa muulla tavalla.

#### **Talousarviovaikutukset**

Ehdotuksella on vaikutuksia unionin talousarvioon, koska tullien suspensiot aiheuttavat tulonmenetyksiä unionin omiin varoihin.

Ehdotus

## NEUVOSTON ASETUS

### yhteisen tullitariffin autonomisten tullien tilapäisestä suspensiosta eräiden teollisuustuotteiden tuonnissa Kanariansaarille

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 349 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksikössä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon<sup>1</sup>,

ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon<sup>2</sup>,

ottaa huomioon alueiden komitean lausunnon<sup>3</sup>,

noudattaa erityistä lainsäätämisyksiköstä,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eräiden teollisuustuotteiden Kanariansaarille tuonnissa sovellettavien yhteisen tullitariffin autonomisten tullien tilapäisestä suspendoinnista sekä eräiden kalastustuotteiden Kanariansaarille tuonnissa sovellettavien yhteisen autonomisten tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista 25 päivänä maaliskuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 704/2002<sup>4</sup> mukaisesti eräiden kaupalliseen tai teolliseen käyttöön tarkoitettujen tuotantohyödykkeiden yhteisen tullitariffin tullien suspensio päättyy 31 päivänä joulukuuta 2011.
- (2) Espanjan hallitus pyysi syyskuussa 2010 Kanariansaarten hallituksen puolesta useiden tuotteiden yhteisen tullitariffin autonomisten tullien suspension jatkamista perussopimuksen 349 artiklan mukaisesti. Ne perustelivat pyyntöään sillä, että niiden mielestä saarien syrjäinen sijainti aiheuttaa talouden toimijoille vakavia taloudellisia ja kaupallisia haittoja, joilla on kielteinen vaikutus väestökehitykseen, työllisyyteen sekä sosiaaliseen ja taloudelliseen kehitykseen.

---

<sup>1</sup> Lausunto annettu ... 2011 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>2</sup> EUVL C , , s. .

<sup>3</sup> EUVL C , , s. .

<sup>4</sup> EYVL L 111, 26.4.2002, s. 1.

- (3) Viimeaikaisella talouskriisillä on ollut vakavia vaikutuksia Kanariansaarten teollisuus- ja rakennusalaan. Rakennusalan laskusuhdanne on heikentänyt kaikkia siitä riippuvaisia tukialoja. Epäsuotuisilla rahoitusedellytyksillä on ollut vakavia vaikutuksia moniin aloihin. Lisäksi työttömyyden jyrkkä kasvu Espanjassa on pahentanut kotimaan kysynnän laskusuhdannetta ja vähentänyt teollisuustuotteiden kysyntää.
- (4) Kanariansaarten työttömyys on viimeksi kuluneiden kymmenen vuoden aikana ollut jatkuvasti yli Espanjan kansallisen keskiarvon, ja vuodesta 2009 alkaen kyseisen autonomisen alueen työttömyys on ollut korkein koko maassa<sup>5</sup>. Lisäksi yli puolet Kanariansaarten teollisuustuotannosta kulutetaan näillä saarilla, mikä on erityisen vakavaa, koska kysyntä on vähentynyt siellä kaikkien eniten.
- (5) Jotta sijoittajille voitaisiin tarjota pitkän aikavälin näkymiä ja talouden toimijat saavuttaisivat sellaisen teollisen ja kaupallisen toiminnan tason, jolla vakautetaan saarten taloudellista ja sosiaalista toimintaympäristöä, on aiheellista jatkaa asetuksen (EY) N:o 704/2002 liitteessä II ja III määriteltyjen tiettyjen tavaroiden yhteisen tullitariffin tullien suspensiota kymmenellä vuodella.
- (6) Lisäksi Espanjan viranomaiset ovat samassa yhteydessä pyytäneet CN-koodeihin 3902 10 00, 3903 11 00, 3906 10 00 ja 4805 00 00 kuuluvien neljän uuden tuotteen yhteisen tullitariffin tullien suspensiota. Pyyntö hyväksyttiin, koska kyseiset suspensiot vahvistaisivat Kanariansaarten taloutta.
- (7) Jotta varmistetaan, että näitä tariffitoimenpiteitä voivat soveltaa ainoastaan Kanariansaarten alueella sijaitsevat talouden toimijat, suspensioiden ehdoksi olisi asetettava tuotteiden tietty käyttötarkoitus yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92<sup>6</sup> ja tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2454/93<sup>7</sup> mukaisesti.
- (8) Jotta varmistetaan tämän asetuksen yhdenmukaiset täytäntöönpanoedellytykset, täytäntöönpanovalta olisi siirrettävä komissiolle, jotta se voi poistaa suspension väliaikaisesti siinä tapauksessa, että kauppa vääristyy. Tätä täytäntöönpanovaltaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011<sup>8</sup> mukaisesti.
- (9) Jotta varmistetaan jatkuvuus asetuksessa (EY) N:o 704/2002 vahvistettujen toimenpiteiden kanssa, tässä asetuksessa säädettyjä toimenpiteitä on tarpeen soveltaa 1 päivästä tammikuuta 2012 alkaen,

---

<sup>5</sup> Eurostat: Aluetilastot – Työttömyysaste, NUTS 2 -alueittain, 1999–2009.

<sup>6</sup> EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

<sup>7</sup> EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

<sup>8</sup> EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13.

## ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

### *1 artikla*

Suspendoidaan kokonaan 1 päivän tammikuuta 2012 ja 31 päivän joulukuuta 2021 väliseksi ajaksi Kanariansaarille suuntautuvassa tuonnissa kannettavat yhteisön tullitariffin tullit kaupalliseen tai teolliseen käyttöön tarkoitetuilta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87<sup>9</sup> liitteessä I, sellaisena kuin se on muutoksilla ajan tasalle saatettuna, lueteltuihin CN-koodeihin kuuluvilta tuotantohyödykkeiltä.

Kanariansaarilla sijaitsevien talouden toimijoiden on käytettävä näitä tavaroita asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ja asetuksen (ETY) N:o 2454/93 asiaankuuluvien säännösten mukaisesti vähintään 24 kuukauden ajan niiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen jälkeen.

### *2 artikla*

Suspendoidaan kokonaan 1 päivän tammikuuta 2012 ja 31 päivän joulukuuta 2021 väliseksi ajaksi Kanariansaarille suuntautuvassa tuonnissa kannettavat yhteisön tullitariffin tullit neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä II, sellaisena kuin se on muutoksilla ajan tasalle saatettuna, lueteltuihin CN-koodeihin kuuluvilta raaka-aineilta, osilta ja komponenteilta, jotka käytetään teolliseen jalostukseen tai ylläpitoon Kanariansaarilla.

### *3 artikla*

Edellä 1 ja 2 artiklassa tarkoitettuun tullisuspensioon sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2913/92 21 ja 82 artiklan mukaisia tietyn käyttötarkoituksen edellytyksiä sekä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 291–300 artiklassa säädettyjä valvontatoimenpiteitä.

### *4 artikla*

1. Jos komissiolla on syytä epäillä, että tässä asetuksessa säädetty suspensiot ovat johtaneet jonkin tietyn tuotteen kaupan vääristymiseen, se voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, joilla peruutetaan suspensiot väliaikaisesti enintään 12 kuukaudeksi. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset on hyväksyttävä 5 artiklassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Tuotteiden, joita koskeva suspensio on väliaikaisesti poistettu, tuontitullien kantaminen varmistetaan vakuudella, ja asianomaisten tuotteiden luovuttamisen vapaaseen liikkeeseen Kanariansaarten autonomisella alueella edellytyksenä on oltava tällaisen vakuuden antaminen.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettun 12 kuukauden kuluessa on annettava lopullinen päätös siitä, jatketaanko suspensiota vai peruutetaanko se. Jos suspensio peruutetaan, vakuuksilla varmistetut tullit on kannettava lopullisesti.

---

<sup>9</sup> EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.

3. Jollei lopullista päätöstä ole 2 kohdan mukaisesti annettu 12 kuukauden kuluessa, vakuutena olevat määrät on vapautettava.

#### *5 artikla*

1. Komissiota avustaa asetuksen (ETY) N:o 2913/92 247 a artiklan 1 kohdalla perustettu tullikoodeksikomitea. Kyseisen komitean on oltava asetuksessa (EU) N:o 182/2011<sup>10</sup> tarkoitettu komitea.
2. Kun tähän kohtaan viitataan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

#### *6 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2012.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja*

---

<sup>10</sup> EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13.

## LIITE I

### Kaupalliseen tai teolliseen käyttöön tarkoitettut seuraaviin CN-koodeihin<sup>11</sup> kuuluvat tuotantohyödykkeet:

4011 20	8450 20	8522 90 80	9006 53 80
4011 30	8450 90	8523 21	9006 59
4011 61	8469 00 91	8523 29 33	9007 19
4011 62	8472 10	8523 29 39	9007 20
4011 63	8472 30	8523 29 90	9008 20
4011 69	8472 90 10	8523 40 99	9008 30
4011 92	8472 90 70	8523 51 99	9008 40
4011 93	8473 10 19	8523 59 99	
4011 94	8473 40 18	8523 80 99	
4011 99	8501 10 10	8525 50	9010 10
5608	8501 10 91	8525 80 11	9010 50
6403 40	8501 10 93	8525 80 19	9011 10 90
6403 51 05	8501 10 99	8526 10	9011 20 90
6403 59 05	8501 20	8526 91 20	9011 80
6403 91 05	8501 31	8526 91 80	9011 90 90
6403 99 05	8501 32	8542 31 10	9012 10 90
8415 10 10	8501 33	8542 32 10	9012 90 90
8415 10 90	8501 34	8542 39 10	9030 10
8415 20	8501 40 20	8701 10	9030 20 91
8415 81	8501 40 80	8701 20	9030 31
8415 82	8501 51	8701 90 90	9030 33
8415 83	8501 52 20	8702	9106
8415 90	8501 52 30	8704 21 31	9107
8418 30 80	8501 52 90	8704 21 39	9207 10
8418 40 80	8501 53 50	8704 21 91	9207 90
8418 50	8501 53 81	8704 21 99	9506 91 90
8418 61	8501 53 94	8704 22	9507 10
8418 69	8501 53 99	8704 23	9507 20 90
8418 91	8501 61 20	8704 31 31	9507 30
8418 99	8501 61 80	8704 31 39	
8427	8501 62	8704 31 91	
8431 20	8501 63	8704 31 99	
8443 31 91			
8443 32 10	8501 64	8704 32	
8443 32 91			
8443 32 99	8518 40 30	8704 90	
8443 39 10			
8443 39 39	8518 90	8705	
8443 99 10	8519 20	9006 10	
8450 11 90	8519 81 51		

<sup>11</sup> Sellaisina kuin ne ovat määriteltyinä tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 5 päivänä lokakuuta 2010 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 861/2010 (EUVL L 284, 29.10.2010, s. 1).



8450 12  
8450 19

8521 10 95  
8522 90 49

9006 30  
9006 52

## LIITE II

### **Maataloustarkoitukseen taikka teolliseen jalostukseen tai ylläpitoon käytettävät seuraaviin CN-koodeihin<sup>12</sup> kuuluvat raaka-aineet, osat ja komponentit:**

3901	4810 22 10	5501	
3902 10	4810 22 90	5502	
3903 11	4810 29	5503	8706
3904 10	4810 31	5504	8707
3906 10	4810 32	5505 10	8708
4407 21 10	4810 92	5505 20	8714 11
4407 21 91	4810 99 10	5506	8714 19
4407 22 10	4810 99 90	5507	8714 91
4407 22 91	5108	5508 10 10	8714 92
4407 25 10	5110	5508 20 10	8714 93
4407 25 30	5111 11	5509	8714 94
4407 25 50	5111 19 10	5510	8714 95
4407 26 10	5111 19 90	5512	8714 96
4407 26 30	5111 20	5513	8714 99
4407 26 50	5111 30	5514	9002 90
4407 29 15	5111 90 10	5515	9006 91
4407 29 20	5111 90 91	5516	9007 91
4407 29 25	5111 90 93	6001	9007 92
4407 29 45	5111 90 99	6002 40	9008 90
4407 29 83	5112 11	6002 90	9010 90
4407 29 85	5112 19	6217 90	9104
4407 99 40	5112 20	6305 10 10	9108
4410	5112 30	6305 10 90	9109 11
4412	5112 90	6305 20	9109 19
	5205	6305 32	9109 90
	5208	6305 33	9110 11 10
	5209	6305 39	9110 11 90
	5210	6305 90	9110 12
	5212	6309	9110 19
	5401 10 12	6406	9110 90
	5401 10 14	7601	9111
	5401 20 10	8517 70 90	9112
4803	5402	8529 10 80	9114
4804	5403	8529 10 95	
4805	5404 11	8529 90	
4810 13	5404 90		
4810 14	5407		
4810 19 10	5408		

<sup>12</sup>

Sellaisina kuin ne ovat määriteltyinä tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 5 päivänä lokakuuta 2010 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 861/2010 (EUVL L 284, 29.10.2010, s. 1).

**YKSINOMAAN TALOUSARVION TULOPUOLEEN VAIKUTTAVAAN  
SÄÄDÖKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS**

**1. EHDOTUKSEN NIMI:**

Ehdotus neuvoston asetukseksi yhteisen tullitariffin autonomisten tullien tilapäisestä suspensiosta eräiden teollisuustuotteiden tuonnissa Kanariansaarille

**2. BUDJETTIKOHDAT:**

Luku ja momentti: 12 luvun 120 momentti

Vuodeksi 2011 budjetoitu määrä: **16 653 700 000 euroa**

**3. RAHOITUSVAIKUTUKSET**

Ehdotuksella ei ole rahoitusvaikutuksia

Ehdotuksella ei ole rahoitusvaikutuksia menoihin, mutta sillä on seuraavat rahoitusvaikutukset tuloihin:

(milj. euroa yhden desimaalin tarkkuudella)

Budjettikohta	Tulot <sup>13</sup>	jakso, joka alkaa pp/kk/vvvv	[Vuodet 2012– 2021]
120 momentti	<i>Vaikutukset varoihin omiin</i>	1.1.2012– 31.12.2021	-2,2/vuosi

**4. PETOSTENTORJUNTA**

Kaikkien tämän neuvoston asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden tiettyä käyttötarkoitusta valvotaan yhteisön tullikoodeksin soveltamista koskevista säännöksistä annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 291–300 artiklan mukaisesti.

**5. MUITA HUOMAUTUKSIA**

Jotta talouden toimijoille annettaisiin mahdollisuus tehdä pitkän aikavälin investointipäätöksiä, ehdotetun suspension olisi oltava voimassa 10 vuotta.

<sup>13</sup> Perinteisistä omista varoista (maatalousmaksut, sokerimaksut, tullit) ilmoitetaan nettomäärät, jotka saadaan vähentämällä bruttomäärästä 25 prosenttia jäsenvaltioiden kantokuluja.

Sillä korvataan neuvoston asetuksella (EY) N:o 704/2002 käyttöön otetut toimenpiteet. Mainitun asetuksen voimassaolo päättyy 31. joulukuuta 2011.

#### Toimenpiteen arvioidut kustannukset

Tämän asetuksen aiheuttaman vaikutuksen tulojenmenetykseen voidaan siis alueviranomaisten toimittamien tietojen perusteella olettaa olevan noin 2,96 miljoonaa euroa (brutto, mukaan lukien maksujen kantamisesta aiheutuvat kulut)  $\times 0,75 =$  **2,22 miljoonaa euroa vuodessa 1. tammikuuta 2012–31. joulukuuta 2021.**

Perinteisiin omiin varoihin kohdistuva tulonmenetykset on katettava bruttokansantuloon (BKTL) perustuvilla jäsenvaltioiden maksuosuuksilla.